YENİ NESİL ÖĞRENME KÜLTÜRÜ

Sürekli Değişen Bir Dünya için Hayal Gücü Yetiştirmek

Douglas Thomas
John Seely Brown

Çeviri Editörü:
Hüseyin Uysal

PEGEM AKADEMİ

Douglas Thomas & John Seely Brown

Çeviri Editörü: Hüseyin Uysal

YENİ NESİL ÖĞRENME KÜLTÜRÜ:
SÜREKLİ DEĞİŞEN BİR DÜNYA İÇİN HAYAL GÜCÜ YETİŞTİRMEK

ISBN 978-605-318-561-1
DOI 10.14527/ 978605318561 1

Kitabın orijinal adı: A New Culture of Learning: Cultivating the Imagination for a World of Constant Change
Baskı sayısı: 1
ISBN: 978-1456458881
Yayınevi: CreateSpace

Kitap içeriğinin tüm sorumluluğu yazarlarına aittir.

© 2016, Pegem Akademi
Bu kitabın basım, yayım ve satış hakları
Pegem Akademi Yay. Eğt. Dan. Hizm. Tic. Ltd. Şti.ye aittir.
Anılan kuruluşun izni alınmadan kitabın tümü ya da bölümleri,
kapak tasarımı; mekanik, elektronik, fotokopi, manyetik, kayıt
ya da başka yöntemlerle çoğaltılamaz, basılamaz, dağıtılamaz.
Bu kitap T.C. Kültür Bakanlığı bandrolü ile satılmaktadır.
Okuyucularımızın bandrolü olmayan kitaplar hakkında
yayınevimize bilgi vermesini ve bandrolsüz yayınları
satın almamasını diliyoruz.

1. Baskı: Aralık 2016, Ankara

Yayın-Proje: Özlem Sağlam
Dizgi-Grafik Tasarım: Didem Kestek
Kapak Tasarımı: Orijinal kapaktan esinlenilerek tasarlanmıştır.

Baskı: Vadi Grup Ciltevi A.Ş.
İvedik Organize Sanayi 28. Cadde 2284 Sokak No:105
Yenimahalle/ANKARA
(0312 394 55 91)
Yayıncı Sertifika No: 14749
Matbaa Sertifika No: 26687

İletişim

Karanfil 2 Sokak No: 45 Kızılay / ANKARA
Yayınevi: 0312 430 67 50 - 430 67 51
Yayınevi Belgeç: 0312 435 44 60
Dağıtım: 0312 434 54 24 - 434 54 08
Dağıtım Belgeç: 0312 431 37 38
Hazırlık Kursları: 0312 419 05 60
İnternet: www.pegem.net
E-ileti: pegem@pegem.net

Bu kitabı, dijital çağda yetişmekte olan çocukların anne-babalarına ithaf ediyoruz. Bu katkımızın, gelecek kuşağın tuhaf ve harika öğrenme tarzına ışık tutacağını umuyoruz.

-DT ve JSB

YENİ NESİL ÖĞRENME KÜLTÜRÜ ÜZERİNE YORUMLAR

"*Yeni Nesil Öğrenme Kültürü* ilk bakışta basit, ustaca oluşturulmuş ve sofistike bir kitap. Douglas Thomas ve John Seely Brown, kaygılarımızdan arınarak ve geleceğe dair umutlarımızı yeşerterek, dijital teknolojinin meydana getirmiş olduğu köklü değişiklikleri anlamamızda bizlere yardımcı oluyorlar bu kitapta. Şunu anlamaya başladık ki 21. yüzyıl, değişimi benimsemek demektir. Asıl mesele, örtük bilgi, kalıcılık ve müşterek oyun gibi kavramların Amerika'nın rekabet üstünlüğünü eski haline getirebileceği olmasıdır. Yeni nesil öğrenme kültürü, enerjisini muazzam bilgi ağlarından alırken, deneyimlemenin muazzam tasavvurlara sebep olduğu sınırlandırılmış ve yapılandırılmış ortamlara da itibar etmekten geri kalmıyor.

Bu kitap, okul reformu hakkında olmaktan ziyade bütün yaştan insanların yaparak, yeni sorular sorarak, problem çözmek ve imkanları yakalamak için beraber çalışarak nasıl öğrendiklerinin keşfi üzerine bir kitap olarak karşımızda durmakta. Her yaşta nasıl öğrendiğimiz meselesini yeniden değerlendirmek için, bir eylem çağrısı niteliğinde. Söz konusu kitap, değişimi benimsemede bizlere güven aşılayan, son derece iyimser bir kitap; doğruyu söylemek gerekirse değişimin bizi geleceğe sevk edici olmasından dolayı, değişimi takdir etmeye bizleri mecbur bırakıyor."

-Jonathan Fanton, John D. ve Catherine T. MacArthur Vakfı eski başkanı

"Thomas ve Brown, kesintisiz değişim, her daim bağlanabilirlik ve bilgi kaynaklarına neredeyse sınırsız erişim imkanlarıyla karakterize edilmiş bir dünya için uygun olabilecek "öğrenme kültürü" üzerine, merak uyandırıcı ve son derece önemli yeni bir paradigma sunuyor. Binlerce kişinin aynı anda oynayabildiği oyun platformları gibi birçok dijital teknoloji, öğrenme ortamları ve yeni sosyal yapılar üzerine dayalı tecrübelerinden hareketle, yazarlar sosyal bir deneyimleme olarak öğrenmeye yeni bir çerçeve kazandırma konusuna

güçlü bir açıklama getiriyorlar. Bu tarz bir öğrenme, deney ve hayal temeline dayandırılarak günümüz okullarında mevcut olan paradigmalara doğal bir varis olarak öğrenme kolektiflerini güçlendirmek amacıyla bir nevi oyuna benzemekte. Eğitimin geleceğine ilgi duyan herkesin, MUHAKKAK OKUMASI GEREKEN bir kitap."

-James J. Duderstadt, Michigan University Onursal Rektörü ve A University for the 21th Century kitabının yazarı

"*Yeni Nesil Öğrenme Kültürü*, dijital medyaya ve öğrenme hareketine, Thomas Paine'in *Common Sense* kitabının Amerikan Devrimi süresince sömürgeciler için yaptığı şeyi -ne adına ve neye karşı mücadele ettiğimize dair anlaşılır ve doğrudan bir açıklamayı- sağlayabilir. Douglas Thomas ve John Seely Brown, öğrenmenin yirmi birinci yüzyılda niçin değiştiğine ve yeni ortaya çıkan uygulamaları benimsemek adına okulların neler yapması gerektiğine yönelik detaylı bir argümanla adım adım açıklama getirmeye çalışıyorlar. İnsanların ve kurumların canlı ve ayrıntılı anlatımlarını ve değişimin tam merkezindeki uygulamaları kullanarak, yeni pedagojik paradigmaları özetleyen geniş bir alan yazından faydalanarak, her kesimden insanın anlayabileceği bir dille, argümanın terimlerini sunuyor yazarlar. Bu kitabı, hayatınızın içerisinde var olan ve değişim elçisi olmak isteyen bir eğitimciye hediye edebilirsiniz. Umudum o ki yakın zamanda bizim okullarımız da Thomas ve Brown'ın bilmeye, yapmaya ve oyuna atfetmiş olduğu ehemmiyeti kucaklayıp benimseyeceklerdir."

-Henry Jenkins, University of Southern California İletişim, Basın ve Sinema Sanatları Fakültesi Dekanı ve CONFRONTING THE CHALLENGES OF A PARTICIPATORY CULTURE: MEDIA EDUCATION FOR THE 21ST CENTURY kitabının yazarı

"*Yeni Nesil Öğrenme Kültürü*, yazarının dijital çağda öğrenme hakkındaki içgörülerinden doğrudan kaynak bulan, inandırıcı ve

iyimser nitelikteki nadir bulunan kombinasyonlardan bir tanesi. Zeki eğitimciler, öğrencilerin birbirlerinden bir şeyler öğrendiklerini her daim bilmekteydiler ve bizler fi tarihinden beri hatalarımızdan bir şeyler öğrendiğimiz hususunda hep uyarıldık, ihtar edildik. Thomas ve Brown'ın bizlere gösterdiği şey şudur: Her yerde mevcut olan bilgiye ulaşım, büyük olsun küçük olsun düşük maliyetlerle gruplarla iletişim kurabilme ve iş birliği yapabilme yeteneği, bilginin kendisi kadar hızlı gelişebilecek etkili öğrenme ortamları meydana getirebilir.

Her sayfasından akıl dolu sözler süzülüp gelmekte: 'İnternet günlükleri, öğrenme için birer araçtır, fakat doğrudan öğretme amacı gütmezler'; 'Söyleyebildiğimizden çok daha fazlasını biliyoruz.' Eskilerin deneyimlemiş olduğu 'insanlar farklı yollarla öğrenir' düşüncesi, aynı bilgi farklı insanlara aynı şekilde sunulsa da, bu kişilerin birbirinden farklı şeyler öğrenecekleri öngörüsüne dönüşmüştür. Böylece birbirimizden birçok şey öğrenebiliyoruz: 'Oyun, değişimden vazgeçmenin bir yolu olmaktan ziyade, değişimi benimseme yolunda bir strateji haline gelmekte.'

Bütün öğretmenlere naçizane tavsiyem, bu kitabı günümüz öğrencilerinin istekliliklerini ve zekâlarını işe yarar hale getirecek öğrenme ortamları oluşturmada, her seviyede kullanmaları olacaktır. Thomas ve Brown bizlere gösteriyor ki yirmi birinci yüzyılda öğretimi sağlamada aşılamaz zorluk olarak devamlı eleştirilere maruz kalan kesintisiz değişim, aslında öğrenmede etkin bir şekilde kullanılabilecek bir kazanımdır."

-Paul Courant, Üniversite Kütüphanecisi ve Kütüphaneler Başkanı, Harold T. Shapiro Collegiate Toplum Politikaları Profesörü, Arthur F. Thurnau İktisat Profesörü ve Eski Provostu, Michigan University

"Douglas Thomas ve John Seely Brown, öğrenmenin yeni dünyasını incelikle, canlı bir biçimde ve ikna edici bir biçimde resmediyorlar bu kitaplarında."

-Howard Gardner, John H. ve Elisabeth A. Hobbs, Biliş ve Eğitim Profesörü, Harvard Graduate School of Education

"Bu dikkate değer kitabın en başında, Douglas Thomas ve John Seely Brown net bir soru ortaya koyuyorlar: Yirmi birinci yüzyılın göreceli durağanlığından, teknolojik yeniliklerin adeta sürekli değişimi tetiklediği daha değişken ve dinamik bir yüzyıla doğru giderken, öğrenmede neler olmakta? Eğer toplum olarak bunu kavrayabilecek kadar akıllı isek, cevabımız 'ümit verici ve etkili yeni bir öğrenme kültürü' olacaktır. Bu yeni öğrenme ortamını mümkün kılan da kitlesel bilgi ağlarının varlığı ve bu ortamı kendi güvenli sınırları dahilinde yaşayabilme ve tecrübe edebilme yeteneği diyebiliriz.

Yeni Nesil Öğrenme Kültürü, yazarlarının öngörmüş olduğu gelecek tasvirine birer rehber gibi hizmet edecek birçok heyecan verici, anlaşılabilir hikâyenin yanı sıra, sağlam bir kuramsal çerçeve sunmakta bizlere. Bu yeni nesil öğrenme kültürünün prensipleri arasında; dijital medya vasıtasıyla neredeyse sınırsız bilgiye ulaşım, karmaşıklığı ve değişimi benimsemede bir strateji olarak oyun, çevremizdeki dünya ile aktif meşgul olma neticesinde ortaya çıkan öğrenme, akran etkileşimi ve öğrenmeyi zengin kılan ortak ilgi alanına sahip kişilerin oluşturduğu topluluklar ve cevabından daha da değerli olan sorular bulunmaktadır.

Amerikan eğitim sistemi, bir dönüm noktasına gelmiş durumda. Durmak bilmeyen değişimin hızı da göz önüne alındığında, hiçbir şey yapmamak geriye doğru gitmekten çok da farksız değil. Oyunun hem bilişim ağlarını hem de deneyimlemeyi nasıl dönüştürdüğü sorusuna ve kolektif sorgulamanın hayal gücünü nasıl serbest bıraktığı sorusuna ışık tutarak, istikbale doğru bizlere karşı koyulamaz bir yol göstermekte."

-Joel Myerson, Yükseköğretimin Geleceği Forumu Yöneticisi

"Binlerce kişinin internet üzerinden aynı anda oynayabildiği oyun platformlarında var olan yeni öğrenme ortamlarını tanımlayarak Thomas ve Brown, 'kolektifler' veya kendinden güç alan danışmanlar ve öğrenen toplulukları olarak tanımladıkları düşüncelerine hayat veriyorlar burada. Bu da eğitimde oyunun önemini görmekte tereddütler yaşayan bizler için, dahice bir uyarıdan başka bir şey değil. Geleceğin eğitimine akıl almaz ve en nihayetinde iyimser bir bakışa sahip bu kitap, bir çırpıda okuduğum birçok harika fikirle dolu."

- Steve Hargadon, Classroom 2.0 Kurucusu

"Bu ülkedeki en hassas ve siyaset yörüngeli tartışmalardan bir tanesi de eğitimin durumuyla alakalı. Taraflar değişim talep eden eleştiriler ile kesif bir şekilde gerilmiş durumdalar. Fakat neyin değişimi bu? Şu ana kadar bu tartışma, dinleyen, gözlemleyen ve kendilerini yeni ve hatırı sayılır ve herkesçe duyulması, bilinmesi gereken bir yaklaşıma götüren fikirlerle haşır neşir olan, Douglas Thomas ve John Seely Brown gibi iki önemli düşünce insanını da içine çekmiş durumda. Ortaya koydukları yaklaşım 'ya-ya da' şeklinde olmaktan ziyade esas öğrenmenin -diğer bir ifadeyle her yerde ve sürekli olan; ona açık olduğumuzda ve beklenmedik anlarda gerçekleşen öğrenmenin- ne olduğuna dair tartışmaya, yeni bir çerçeve kazandıran 'her ikisi de'ye yönelik fikirler dizgisini temsil etmekte. Thomas ve Brown'ın fikirleri, zihinlerimize ışık tutup gözlerimizin önünde şu anda cereyan edenleri -diğer bir ifadeyle, hayatlarımıza bir nebze de olsa farklılık getirecek 21. yüzyılda öğrenmeye etki eden güçleri- görmemize ve anlamamıza engel olan tartışmaların ötesine geçmemizde bizlere yardımcı olacaktır, eğer ki yeni bir öğrenme kültüründeki olasılıkları benimseyebilirsek."

- Richard P. O'Neill, Highlands Grup Başkanı

"*Yeni Nesil Öğrenme Kültürü*, öğrenmenin gerçekleşmesi için öğretimin bir zaruret olduğu varsayımını alt üst eden ve uzun süredir yanlış olan bir inanışı, daha güçlü ve inandırıcı bir argüman olan yapılandırılmış oyun, sorgulama ve eşler arası kolektifin rolüyle değiştiren, son derece önemli bir kitap. Dijital dünyadan gelen samimi hikâyelerle dolu olan Thomas ve Brown'ın bu özlü ve inandırıcı anlatımı, eğitimciler, politikacılar ve çocuklarımızın geleceğine dair kaygı duyan herkes için okunmaya değer temel bir eser."

-Beth Simone Noveck, New York Law School, Hukuk Profesörü; Bilgilendirme Hukuku ve Politikası'nda müdür; "WIKI GOVERNMENT: HOW TECHNOLOGY CAN MAKE GOVERNMENT BETTER, DEMOCRACY STRONGER, AND CITIZENS MORE POWERFUL" kitabının yazarı

"Douglas Thomas ve John Seely Brown her ebeveyne, öğretmene veya çocuğa ve onların bizler için inşa edeceği geleceğe önem atfeden diğer yetişkinlere de ilham verecek bir başucu eseri yazdılar. *Yeni Nesil Öğrenme Kültürü,* oyunların, sanal ortamların, sosyal ağların ve dijital kültürün diğer formlarının günümüzün devasa teknolojik ve sosyal değişimlerinden hasıl olan zorluklarla başa çıkmada, çocuklarımıza yardımcı olacak hayal gücüne dayalı oyunlar konusunda imkânlar sunan birçok yolu bizlere göstermekte. Çocuklarımızın internette karşılaştığı sözüm ona fenalıklar karşısında, ellerini çaresizlik içinde ovuşturmak yerine Thomas ve Brown, çocukların çevrim içi olarak gerçekleştirdikleri yaratıcı etkileşimler neticesinde ortaya çıkan öğrenmelerini takdir ediyorlar. Thomas ve Brown, günümüz dijital çağının John Dewey'leridir."

-Cathy N. Davidson, Duke Üniversitesi Ruth F. DeVarney İngilizce Profesörü ve John Hope Franklin Beşeri Bilimler Enstitüsü Disiplinlerarası Çalışmalar Profesörü

"Douglas Thomas ve John Seely Brown net bir şekilde ortaya koyuyorlar ki eğitim genellikle gençlere sunulan mekanik, münferit bir eylemdir. Bu böyle olmak zorunda değil - öğrenme yoğun, sosyal, eğlenceli, bütünleşik ve sürekli bir eylem olabilir. Bireyler ve medeniyet olarak onların mesajlarına kulak kabartırsak, çok iyi olacak."

-Clay Shirky, COGNTIVE SURPLUS: CREATIVITY AND GENEROSITY IN A CONNECTED AGE kitabının yazarı

"En iyi oyunlar gibi, hikâyelerden ilham alan bu kitap sizleri araştırmaya, keşfetmeye, meydan okumaya ve en önemli şeye -durmaksızın öğrenme ve değişime- odaklanmaya zorluyor. Thomas ve Brown açıkça gösteriyorlar ki kolektif oyun, hayata sadece bir hazırlık değil, hayatın ta kendisi. Sürekli değişen bir dünyada başarılı olmak için, birbirimize nasıl iştirak ettiğimizin ve kendimizi bir sonrası için nasıl hazırladığımızın mahiyetini sorgulamamız gerekmekte. Dahice. Düşündüren. Devrim niteliğinde."

-Marcia Conner, THE NEW SOCIAL LEARNING: A GUIDE TO TRANSFORMING ORGANIZATIONS THROUGH SOCIAL MEDIA kitabının eş yazarı

"Bilgi tsunamisi, karışıklık, değişimin giderek artan hızı karşısında, eğitime yönelik tepeden aşağı yaklaşımımız yetersiz kalmakta. Douglas Thomas ve John Seely Brown, yirmi birinci yüzyıl için farklı ve heyecan verici bir görüş sunuyorlar. İşaret etikleri şey, başkalarından öğrenmenin ne yeni ne de devrim niteliğinde bir durum olduğu; sadece çoğu eğitim kurumumuzca uzun yıllar göz ardı edilmiş bir durum. William Butler Yeats, eğitimin bir kovayı doldurmak değil,

bir ateşi başlatmak olduğunu ifade eder. *Yeni Nesil Öğrenme Kültürü*, öğrenmeyi öğrenmenin heyecanını körükleyen bir eser. Eğer ki insanlığın ilerleyişinin sürekliliğini önemsiyorsanız, bu kitabı okuyun. Bundan sonra öğrenme konusunda, asla eskisi gibi düşünmeyeceksiniz."

-Jay Cross, Internet Time Alliance Yöneticisi ve *INFORMAL LEARNING: REDISCOVERING THE NATURAL PATHWAYS THAT INSPIRE INNOVATION AND PERFORMANCE* kitabının yazarı

"Thomas ve Brown, çevremizde var olan ve aslında bütün liderlerin anlaması gereken, benzersiz ve gelenek dışı yeni öğrenme paradigmalarıyla ilgilenenlere, fikirler sunuyorlar."

-Stephen Gillett, Starbucks Bilişim Daire Başkanı

"Benim gibi, günümüz kamu okullarının tehlikeli bir şekilde hükümsüz olmaya yaklaştığını düşünen her kim varsa, bu kitabı KESİNLİKLE okumalıdır. Yazarlarının argümanı olan soruların, cevaplardan daha önemli oluşu, en zor koşullar altında dahi okulların nasıl gelişebileceğine yönelik bir yol haritası -ve bir hayat çizgisi- çizmekte. Öğrenme artık durağan ve münferit olmaktan ziyade daimidir, çünkü gerçek sorulara verilen cevaplar kaçınılmaz olarak yeni sorulara götürmekte. Umut dolu olan bu mesaj, okul dayağına hoş bir veda anlamına geliyor."

-John Merrow, PBS NewsHour Eğitim Muhabiri ve Learning Matters Başkanı

"Yenilenebilir enerjiden yenilenebilir sağlığa, kirlilikten fakirliğe, küresel ekonomiden küresel suya kadar her şey hakkında yeni bir düşünme, öğrenme ve harekete dönüştürme yöntemine ihtiyacımız var. Douglas Thomas ve John Seely Brown, hayal gücümüzü destekleyecek, kendimizdeki ve dünyadaki değişimi işe yarar hale getirecek

yöntemlerle bizleri güçlü kılıyorlar. Kendilerinin etkili öngörüleri, eskiye ait öğrenme tartışmalarını mümkün kılmak adına, hızdan uzak durmak, göz kamaştırıcı bir gelecek tasarlamak ve yaratmak için akıllarımızı kullanmaya alışma şansı veriyor bizlere."

-Tara Lemmey, Lens Ventures CEO'su

"Şahsen 'informel öğrenen' birisi olarak, *Yeni Nesil Öğrenme Kültürü*'nün ortaya koymuş olduğu çerçeveyi, özellikle takdire şayan buluyorum. Eğer benim okul yıllarımda ortaya çıksaydı bu kitap, okulu terk etmemiş olabilirdim. Sadece eğitimciler için değil, yirmi birinci yüzyıla ayak uydurmak isteyen herkes için, okunması önemli bir eser."

-Joichi Ito, Creative Commons Yöneticisi ve CEO'su

"*Yeni Nesil Öğrenme Kültürü*, yeniliği ve gelecek kuşağı önemseyen herkes tarafından okunmalı. Bu çalışma mevcut eğitim tartışmasının ötesine geçerek, hayat boyu öğrenme hususunda cesur bir vizyon ortaya koymakta. Geleceğin girişimci ruhlarını ve değişim gönüllülerine ilham vermek adına, eğitim sistemimizi dönüştürmeliyiz. Ve bu kitap, başlamak için tam da aranan kan niteliğinde."

-Jack D. Hidary, Vista Araştırma Kurucusu ve Ulusal Laboratuvar Ağları Yöneticisi

TEŞEKKÜR

Sabırlı ve cömert bir şekilde yaptıkları katkılardan ve bizi doğru şekilde yönlendirmelerinden dolayı birkaç meslektaşımıza teşekkür etmek istiyoruz.

Öncelikle John D. ve Catherine T. MacArthur Kurumu Dijital Medya ve Öğrenme grubunu kuran Connie Yowell'a; grubun gelişmesine yardım eden Mizuko Ito'ya; ve grup üyelerine, özellikle Di-

ane Rhoten, Katie Salen, Nichole Pinkard, Cathy Davidson, David Goldberg ve Danah Boyd'a teşekkür etmek istiyoruz. Bu kişilerin, üzerimizde müthiş bir etkisi olmuştur. Aynı zamanda, Annenberg İletişim Okulu'nun dekanı Ernest Wilson'a, orada çalışan arkadaşlarımıza ve meslektaşlarımıza katkılarından dolayı teşekkür ederiz.

Ek olarak, bize ilham veren ve büyük oranda katkıda bulunan Ann Pendleton-Jullian'a -özellikle homo sapiens ve homo faber ile bağlantılı olarak- homo ludenlerin rolü konusunda bilincimize ışık tuttuğu için minnettarız. Ayrıca öğrenmenin eski yollarıyla mücadele eden değişim ifadesinin tanımlanması ve ölçülmesi için bir çatı olan Shift Index'in gelişiminde öncü olan, Deloitte Center for the Edge'in III. John Hagel'ını unutmadık.

Üstelik distribütörümüz James Levine'in tavsiyesi olmasaydı ve de sabırlı ve olağanüstü bir editör olan Lilith Z. C. Fondulas'la bizi tanıştırmasaydı, bu kitabın -özellikle şimdiki haliyle- asla var olamayacağını belirtmek istiyoruz. Aynı zamanda bu kitabı tasarlayan Paul Soulellis'in, bize çok yardımcı olduğunu hatırlatmak istiyoruz.

Son olarak, yazım aşaması boyunca sevgileri ve teşviklerinden dolayı Ann Chisholm ve Susan Haviland'a teşekkür etmez istiyoruz.

YAZARLAR HAKKINDA

DOUGLAS THOMAS, University of Southern California'ya bağlı Annenberg İletişim ve Gazetecilik Okulu'nda doçent doktor olarak görev yapmaktadır. Araştırmaları, teknoloji ve kültür ara yüzüne odaklanmakta olup şimdiye kadar John D. ve Catherine T. MacArthur Kurumu, Richard Lounsbery Kurumu ve Annenberg İletişim Merkezi tarafından desteklenmiştir.

Doug, aynı zamanda *Hacker Culture* kitabının yazarı ve *Technological Visions: The Hopes and Fears that Shape New Technologies ve Cybercrime: Law Enforcement, Security and Surveillance in the Information Age* gibi diğer birçok kitabın eş yazarı ya da eş editörüdür. Oyun araştırmaları odaklı, uluslararası ve çok disiplinli bir dergi olan *Games and Culture: A Journal of Interactive Media*'nın kurucu editörüdür.

JOHN SEELY BROWN, University of Southern California'da misafir öğretim üyesi ve provost danışmanı, ayrıca Deloitte Center for the Edge'de bağımsız eş başkandır. *The Power of Pull: How Small Moves, Smartly Made, Can Set Big Things in Motion; The Only Sustainable Edge* ve dokuz dile çevrilmiş *The Social Life Information* gibi çeşitli kitapların yazarı ya da eş yazarıdır. Aynı zamanda bilimsel dergilerde 100'den fazla makalenin yazarlığını ya da eş yazarlığını yapmıştır.

Şimdiki görevinden önce John, Xerox'un başuzmanıydı ve yaklaşık yirmi yıl, bu şirkete bağlı Palo Alto Araştırma Merkezi'nde müdürlük yaptı. Ayrıca Öğrenme Araştırmaları Enstitüsü'nün ortak kurucusuydu. Şu anda Amerikan Sanat ve Bilimler Akademisi'nin ve Ulusal Eğitim Akademisi'nin üyesidir.

ÇEVİRİ EDİTÖRÜNÜN ÖN SÖZÜ

Thomas ve Brown, günümüzde öğrenmenin dört duvar dışına çıkarak, farklı yöntemlerle gerçekleştiğini, sade bir dille ve günlük örneklerle anlatıyor. İnternetin hayatımıza girmesiyle ortaya çıkan bireysel ve bağımsız öğrenme yöneliminin, geleneksel bir sınıf ortamında öğrenmeyi çok daha zorlaştırmış olduğunu görüyoruz bu kitapta. Öğretmenlik mesleğinin bir parçası olan, öğrenciyi motive etmenin, artık bir sanata dönüştüğünü söylemek herhalde abartı olmaz. Kitapta bahsi geçen sorunların, Türkiye'deki eğitim bağlamında büyük oranda geçerli olduğunu ve sunulan çözüm önerilerinin ise dikkate değer olduğunu düşündük. Dil kullanımı konusunda kendisinden çok kez öneriler aldığımız Doç. Dr. Kasım Kıroğlu'nun ve metinde geçen bazı soyut kavramların daha belirgin olarak açıklanması konusunda destek aldığımız Dr. John Seely Brown'ın katkılarıyla, uzun süren bir ekip çalışması ile Türkçeye kazandırdığımız bu eserin, okurlar için faydalı ve keyifli olması dileğiyle...

Çeviri Editörü

Hüseyin Uysal, *University of Florida, ESOL/Bilingual Education Program*

Bölümler ve Çevirenler

1. Hayatta Kalmak İçin Öğrenme

   Hüseyin Uysal, University of Florida, ESOL/Bilingual Education Program

2. İki Kültürün Hikâyesi

   Aykut Sığın, Gazi Üniversitesi, Sosyoloji Programı

3. Değişimi Benimsemek

   Aykut Sığın, Gazi Üniversitesi, Sosyoloji Programı

4. Kolektif Öğrenme

   İsmail Çelik, Necmettin Erbakan Üniversitesi, Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Bölümü

5. Kolektif ile Kişisellik

   İsmail Çelik, Necmettin Erbakan Üniversitesi, Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Bölümü

6. Söyleyebileceğimizden Fazlasını Biliyoruz

   Huzeyfe Çakmakcı, University of Florida, Counselor Education and Supervision Program

7. Bilmek, Üretmenk ve Oynamak

   Metin Özdemir, Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu

8. Takılmak, Oyalanmak ve Teknoloji Geyiği Yapmak

   Selçuk Bilgin, Özyeğin Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu

9. Sürekli Değişen Dünya İçin Yeni Nesil Öğrenme Kültürü

   Ahmet Güven, University of Florida, Research and Evaluation Methodology Program

İÇİNDEKİLER

1. HAYATTA KALMAK İÇİN ÖĞRENME

Sam'in hikâyesi 4
Uzakta, çok uzakta bir galakside öğretim yapmak 6
Hatayı Google'da aramak..... 9
Kuşaklar arası oyun..... 10
Öğrenmeye başlamak için buraya tıklayın 11
Kıssadan hisse..... 14

2. İKİ KÜLTÜRÜN HİKÂYESİ

Mekanik bir bakış..... 37
Öğrenme ortamları..... 18
Özel bir kültür 19
Yeni nesil öğrenme kültürü..... 20

3. DEĞİŞİMİ BENİMSEMEK

Eğitim 21
Teknoloji..... 22
Değişimi benimsemeyi öğrenmek 25
Değişimi görünür kılmak..... 26
Oyun ve hayal gücüyle öğrenmek..... 29

4. KOLEKTİF ÖĞRENME

Akranla öğrenme 31
Kolektif anlayışının oluşması....32
Kolektif içinde öğrenme....34

5. KOLEKTİF İLE KİŞİSELLİK

Yeni kolektif anlayış 39
Karanlıkta görebilmek....41
Kolektifler ve eğitim....43
Blogun doğuşu....44
Neden blog yazılır? 46
Kolay yöntemi seçerek kurtulmak 48
Uyumlu yetiştirme 52
Hayatta kalmak için kolektif....53

6. SÖYLEYEBİLDİĞİMİZDEN FAZLASINI BİLİYORUZ

Örtük öğrenme....56
Öğretmekten öğrenmeye....57
Sorgulama 59
Sorular ve cevaplar....61
Sorgulama şekliyle öğrenme....62
Kalıcılık....65
Yetenekler ve yeni nesil öğrenme kültürü....66
Kolektif kalıcılık 69

7. BİLMEK, ÜRETMEK VE OYNAMAK

Bilmek....71
Üretmek....74
Oynamak....77

8. TAKILMAK, OYALANMAK VE TEKNOLOJİ GEYİĞİ YAPMAK

Takılmak....81
Oyalanmak....82
Teknoloji geyiği yapmak....84

9. SÜREKLİ DEĞİŞEN DÜNYA İÇİN YENİ NESİL ÖĞRENME KÜLTÜRÜ

Yeni bağlamı anlamak....89
Kolektif kalıcılığın sanal mekânı....92
Paylaşılan hayal gücü....94
Gerçekte önemli olan....96
Öğrenmek için oyun oynamak....97

NOTLAR....99
KAYNAKÇA....103

1. BÖLÜM

HAYATTA KALMAK İÇİN ÖĞRENME

Öğrenme hakkında düşündüğümüz zaman, genellikle okullar akla gelir. Okullar hakkında düşündüğümüz zaman da, çoğunlukla öğretmenler akla gelir. Bu kitapta ise farklı bir yaklaşım benimsiyoruz. Bizim görüşümüze göre, yirmi birinci yüzyılı tarif edecek bir öğrenme türü, sınıf ortamında gerçekleşmiyor – en azından bugün anladığımız türden bir sınıfta değil. Aksine, öğrenme çevremizde, her yerde meydana geliyor ve bu öğrenme çok kuvvetli. Bu olguya, *yeni nesil öğrenme kültürü* diyoruz ve çok basit bir soruya dayanıyor: Yirminci yüzyılın sabit altyapısından, teknolojinin sürekli olarak değişimi yarattığı ve değişime yanıt verdiği yirmi birinci yüzyılın sabit olmayan altyapısına geçtiğimizde, öğrenmeye ne oluyor? Aslında cevap, şaşırtıcı şekilde basit.

Ne gariptir ki içinde bulunduğumuz bu denge bozukluğundan sorumlu olan değişimin amansız hızı, aynı zamanda en büyük umudumuzdur. Ağlardan oluşan, gelişmekte olan dijital bir altyapı, sınırsız sayıda kaynağı ve inanılmaz aygıtları, birbirimizle bağlantı kurarken kullanabilme ve onlara erişim sağlayabilme becerimizi kuvvetlendirmektedir. Fakat bunun bir sonucu olarak gerçekleşen öğrenme türü, çoğu eğitim kuramcısı tarafından tarif edilen öğrenme türlerinden o kadar farklıdır ki adeta görünmez haldedirler.

Bu yeni öğrenme türü, çok sayıda insanın deneyimlerinin altında yatan kültürel bir olgu olup bu kişileri birçok yönden etkilemektedir. Kitap, öğretmen ya da derslik olmadan gerçekleşir ve sınırları

olan ama bu sınırlar içinde tam hareket özgürlüğü sağlayan ortamlara ihtiyaç duyar. Aşina olduğumuz bu dinamik, aslında günümüze ait oynama, oyun ve hayal gücü kavramlarına şekil vermektedir. Oynama; oyunun kuralları ile bu kurallar dâhilinde hareket etme özgürlüğü arasındaki etkileşim olarak tarif edilebilir. Fakat oynama, petri kutusundaki bir mantar misali, öğrenmeye yönelik bir ortamda gerçekleştiğinde, bilginin, fikirlerin ve isteğin arttığı bir bağlam oluşturur. Bu türde bir öğrenmede etkili olacak araçlar, etrafımızda mevcuttur ve günlük yaşamımızın bir parçası olmuşlardır. Sadece birkaçını saymak gerekirse, Vikipedi, Facebook, YouTube ve çevrim içi oyunları örnek gösterebiliriz.

Bu yeni nesil öğrenme kültürü, bu fikirleri tanıyabilmemize, kontrol altına alabilmemize ve sistematik hâle getirebilmemize imkân sağlamaktadır. Aynı zamanda eğitim hakkındaki düşüncelerimizde bir değişikliği gerektirir. Yeni öğrenmelerin büyük bölümünün geleneksel eğitim ortamı dışında gerçekleşmesine rağmen, sınıfların işe yaramaz olduğunu ya da öğretmenlerin önemsiz olduğunu savunmuyoruz. Amacımız, aslında bunun tam tersi. Bu yeni nesil öğrenme kültürünün, eğitimin neredeyse her alanında ve yaşamın her aşamasında öğrenmeyi artırdığına inanıyoruz. Bu öğrenme, devamlı olarak öğrenmemizi, gelişmemizi ve keşfetmemizi sağlayan, günlük etkinliklerimizi kapsayan "hayatta kalmak için öğrenme" diye bildiğimiz şeyin temelidir.

Oynama, sorgulama ve belki de en önemlisi olan hayal gücü, hayatta kalmak için öğrenmenin tam merkezinde yatmaktadır. Örneğin, çocuklar oynamayı hayatı tecrübe etme yöntemlerinin önemli bir parçası olarak kabullenir, sorgulamanın ise hayatı anlamada en önemli yöntemlerden bir tanesi olduğunu öğrenirler. Örneğin, bir çocuğun "niçin?" oyununu keşfettiğinde hayal gücünün nasıl açıldığını düşünün. Bir yetişkin ne cevap verirse versin, bu cevaba her zaman "niçin?" sorusuyla karşılık verilebilir ve oyun bu şekilde sürer gider. Bir çocuk için eğlenme potansiyeli sınırsızdır. Sorgulama ve oynama ilkeleri, hayatta kalmak için öğrenmeyi tarif etmede yar-

dımcı olabilir. Aynı şekilde bu ilkeler, günümüzde öğrenme ile etkileşim içinde olup öğrenme üzerinde muazzam bir etkiye sahiptirler.

Öyleyse sürekli değişen dünyamızda öğrenmeyi kavrayabilmek için ne gibi çerçevelere ihtiyacımız var? Yeni nesil öğrenme kültürü, aslında iki unsur içermektedir. Birincisi, öğreneceğimiz herhangi bir şey için neredeyse sınırsız erişim ve kaynak sağlayan, geniş kapsamlı bir bilgi ağıdır. İkincisi ise, sınırlı ve yapılandırılmış bir ortamdır ve sınırsız sayıda aktörün bu sınırlar içinde kalan şeylerle, yeni bir şey oluşturmasına ve bunları denemesine imkân verir. Bu iki kavramı anlamakta başarısız olmamızın sebebi, ikisinin de tek başına etkili öğrenmenin gerçekleşmesi için yeterli olmamasıdır. Yeni nesil öğrenme kültürünü bu kadar güçlü kılan, ikisinin birleşimi ve aralarındaki etkileşimdir.

Bu süreci tarif etmek için benimsediğimiz metaforlardan bir tanesi, *tarım*dır. Örneğin, bir çiftçi neredeyse sınırsız sayıda biyoloji, güneş ışığı, rüzgâr, su ve toprak kaynağını alır ve sınırlandırılmış ve yapılandırılmış bahçe ya da çiftlik ortamında birleştirir. İşte biz de yeni nesil öğrenme kültürünü, benzer bir süreç olarak görüyoruz. Tek fark, bitkiler yerine zihinler yetiştirmek.

İlerleyen sayfalarda değineceğimiz vaka örnekleri, toplum kumaşına yeni nesil öğrenme kültürünün bu kadar karışık şekilde nasıl işlenmiş olduğunu gösteriyor. Gerçekten de bu kültür, yapmakta olduğumuz her şeyin içine işlemiştir. Ayrıca bu hikâyeler, öğrenmek için kullanılan araçların, yeni ortamda eski öğrenme ve eğitim yöntemini nasıl çok daha etkisiz kıldığını açıklıyor. Her şekilde, dünyadaki değişimin hızını artıran şeylerin kendisinin, bize bu yeni araçları da sağladığını keşfederiz. İşin sırrı, oynamayı, sorgulamayı ve hayal gücünü yeni nesil öğrenme kültürümüzün yapı taşları kılan bu yeni kaynakları nasıl kontrol edeceğimizi keşfetmekte gizlidir. Asıl soru şu ki: Yirmi birinci yüzyılda, *hayal gücü*nü nasıl yetiştiririz?